

PROJEKTI TÄITMISE LÕPPARUANNE

M. Põdermaa
18.11.02.

07.11.02 OK *ST*

1. ÜLDANDMED

KANNE

1.1 PROGRAMM: Veekaitse

Nr 2002/2092

1.2 PROJEKTI NIMETUS JA NR: Kunda katlamaja kütusemahutite likvideerimine, nr.119

1.3 Tellija: Lääne-Virumaa Keskkonnateenistus

1.4 Sõlmitud sihtfinantseerimise lepingu registreerimise number ja kuupäev:
01-07-3/135, 31.oktoober 2001

1.5 Teostajaga sõlmitud töövõtulepingu(te) number ja kuupäev: 15.08.2001.a.

1.6 Töö teostaja(d): AS Epler & Lorents

1.7 Projekti teostamise algus: 01.09.2001.a. lõpp: 23.10.2002.a.

1.8 Töö/objekti või selle osa vastuvõtmise aeg: 23.10.2002.a.

1.9 Aruandeperioodil teostatud tööde maksumus ja selle jagunemine finantseerijate vahel (kroonides).

KIK	RIP	OV	MUUD.....	KOKKU
60 000		30 000		90 000

3m. perioodil 30 000,-

1.10 Projekti finants- ja muude dokumentide asukoht:

Kunda Linnavalitsus

Koidu tn 9A 44106 KUNDA

2. SISU

2.1 Projekti eesmärk:

- Põhjavee ja Kunda jõe reostuse ohu kõrvaldamine
- Tööstuspiirkonna taastamine ja ettevalmistamine keskkonnasõbralikuks ettevõtlusrajooniks
- Kütusemahutite (2 tk 50 m³) tühjendamises õlisest veest (60 m³) ja põhjasetetest (28 m³). Pumbajaama keldri põranda ja seinte survepesu. Kütusemahutite demonteerimine.
- Pinnasereostuse monitooring.
- Kompostimismaterjalide laadimine ja vedu.
- Aunade segamine.

2.2 Otsene keskkonnavaline tulemus:

SA K I K
SISSE TULNUD

01-11-2002

Nr. 6-5/3231

- Vanadest kütusemahutitest on pumbatud välja vedelad kütusejäätmek ja viidud käitlusettevõttesse
- Kokku on kogutud reostunud pinnas, orienteeruvalt 75 m³
- Vähendatakse Kunda jõe ja ülemiste põhjaveekihtide reostumise ohtu
- Projekti tulemusel vähendati pinnases leiduvate naftaproduktide kogust algsest 29000-st mg/kg 1400-le mg/kg

2.3 Teostatud tööde kirjeldus (hetkeseis):

Keskkonnamohtlikud jäätmek: masuudi ja põlevkiviõli settek, õline vesi ja osa kütteõlidega reostunud pinnasest on kokku kogutud ja viidud jäätmekäitlusettevõttesse. Tööd alustati juba 1999/2000 a. ja finantseeriti omavahenditest 107000 krooni ulatuses.

2001.a. on tehtud alates septembrist täiendavak pinnase seisundi hindamisi, alustatud pinnase ja materjalide segamist kompostiaunadesse.

Järgmistel perioodidel toimus kompostiaunade segamine ja pidev seisundi hindamine.

2.4 Kõrvalekaldek ja muudatused (kirjeldused, põhjendused, uued tähtajad jne.):

2.5 Tellija hinnang:

Tööd teostatud vastavalt töövõtjaga sõlmitud lepingule.

3. KINNITUSED

Käesolevale aruandele alla kirjutades kinnitavad ja vastutavad tellija ning tema poolt määratud vastutav isik, et kõik esitatud andmed on õiged ning et projekt vastab sihtfinantseerimise lepingus ja selle lisades määratletud tingimustele.

	Alkiri	Nimi/Ametinimetusk	Kuupäev
Tellijak:		A. Laijari juhataja	1. 11. 02
Aruande koostajak:		ALLAR ARON / EHITUS- JA KOMMUNAALNÕUVNIK	24.10.2002.a.

4. KOOSKÕLASTUSED

Programmi koordinaator Keskkonnaministeeriumis:

Maakonna keskkonnateenistus:

Lääne-Vimnaga KKT

A. Laijari



1. 11. 02.

Alar Pärnäs Lääne-Vimnaga KKT

koostöökohal


A. Pärnäs

TEOSTATUD TÖÖDE ÜLEANDMISE-VASTUVÕTMISE AKT NR. 1**Kuupäev/aasta: 23 . oktoober 2002.a.****Lepingu objekti nimetus: Kunda linna katlamaja territooriumil kütteõliga reostunud pinnase jääkreostuse likvideerimine.****Tellija: KUNDA LINNAVALITSUS****Töövõtja: AS EPLER & LORENZ****Töövõtuleping****kuupäev: 15. august 2001.a.****Sihtfinantseerimise lepingu nr.135/3..... Projekti nr.....**

NR	Materjalide, tööde, seadmete vms kirjeldus või nimetus	Eelarveline maksumus			Akteeritud tööde algusest (koos aruandeperioodiga)		Akteeritud aruandeperioodil	
		Ühik (krooni/ tk jm, m³,tund jne)	Hulk (tk, jm, m³,tund jne)	Krooni	% või tk, jm, m³,tund jne	Krooni	% või tk, jm, m³,tund jne)	Krooni
1.	Pinnase seissundi hindamine ja jäätmeloa taotlemine	tund	54	16238.10			56 tund	16238.10
2.	Kompostimaterjalide ostmine, laadimine ja vedu	m³	105	21285.70			110 m³	21285.70
3.	Kompostiauna seisundi hindamine kompostimis-protssil	tund	60	18133.35			60 tund	18133.35
4.	Kompostiauna segamine, lõppanalüüs ja hindamine	tund tk.	55 1	30057.15			57 tund 1 tk.	30057.15
Kokku				85714.30				85714.30
Käibemaks 5%				4285.70				4285.70
Kokku koos käibemaksuga				90000.00				90000.00
Maha arvatud ettemaks								30000.00
Kuulub tasumisele								60000.00

Töövõtja: Peep Masing
(nimi, allkiri)Järelevalve teostaja: Tarmo Toht
(nimi, allkiri)Tellija: Allan Aron
(nimi, allkiri)

OÜ TARTU KESKKONNHAUURINGUD

Akadeemia 4, 51003 Tartu

Tel 27-430-315 / Fax 27-430-215

Analüüs nr. 2642
Tellis: Rec'i Eesti AS

LÄÄNE-VIRUMAA

Objekti valdaja:

Objekt: AS Runda Elamu asundusaj.

Proovipunkt: pärimisväljakaevetünnas

Proovi võttis: Kõrreveski ; Rec'i Eesti AS

Analüüs alustatud: 22.11.99.a.

Proovivõtu aeg: 19.11.99.a.

Laborisse sisse tuud: 22.11.99.a.

Proovi nr: K211

Analüüs lõpetatud: 24.11.99.a.

ANALÜÜSITULEMUSED

Komponent	Kood	Tulemus	Ühik
Naftaproduktid	OIL_QIR	29000	mg/kg

Märkused:

.....

.....

NB! Dokumenti on lubatud paljundada vaid tervikuna!

Andmed sisestab:

N. Kõrreveski

Kvaliteedikontroll:

Kõrreveski

Direktor:

[Signature]

24.11.99.a.

LÄHE-VIRUMAA

Objekti valdaja:

Objekt: Kunda Elamu katlamaja

Proovipunkt:

Proovi võttis: Masing ; Splereloreux ; reg.juhataja

Analüüs alustatud: 30.09.2002.a

Proovivõtm aeg: 25.09.2002.a. kell 13:30

Laborisse saamise kuupäev: 30.09.2002.a.

Proovi nr:

1

Analüüs lõpetatud:

07.10.2002.a.

ANALÜÜSITULEMUSED

Komponent	Kood	Tulemus	Ühik
Naftaproduktid	OIL_ZGE	1400	mg/kg

Märkused: Proovid võetud kompositsioonist 15 erinevast punktist 1 m sügavuselt. Tulemus antud kuivaine kohta.

EAK poolt akrediteeritud inspektor registreerimisnumbriga L100

* EAK poolt akrediteerimata meetod

NB! Dokumenti on lubatud paljendada vaid servikohas!

lk.1(1)

Andmed sisestas:

V. Mäe / V. Mäe 1

Kvaliteetijuhataja:

M. Mäe / M. Mäe 1

Direktor:

P. Kõiv / P. Kõiv 1

7. 10. 2002. a.

KANNE

NR 2001 2701

Lisa 4
KIK finantseerimise kord 28.1.02.a.

PROJEKTI TÄITMISE ARUANNE nr 1.
Sihtasutusele Keskkonnainvesteeringute Keskus

1. ÜLDANDMED

28.01.02 \$.

1.1 PROGRAMM: Veekaitse

1.2 PROJEKTI NIMETUS JA NR: Kunda katlamaja kütusemahutite likvideerimine, nr 119

1.3 Tellija: Kunda Linnavalitsus

1.4 KIKiga sõlmitud sihtfinantseerimise lepingu registreerimise number ja kuupäev:

01-07-3/135; 31.oktoober 2001

1.5 Teostajaga sõlmitud töövõtulepingu(te) number ja kuupäev: 15.08.2001.a.

1.6 Töö teostaja(d): AS Epler & Lorents

1.7 Projekti teostamise algus: 01.09.2001 lõpp: 31.08.2002

1.8 Töö/objekti või selle osa vastuvõtmise aeg: 27.12.2001

1.9 Aruandeperioodil teostatud tööde maksumus ja selle jagunemine finantseerijate vahel (kroonides).

Tööde teostamise periood (kuupäev/aasta)		KIK		RIP	Oma-finantseerimine (vee-ettevõtte, omavalitsus vm)	Välisabi-laen	Muud	Kõik kokku
algus	lõpp	Alates projekti algusest	sh aruande perioodil					
09. 1999	I kv 2000	107000			107000			107000
09. 2001	12. 2001	30000	30000		9400			39400

Seisuga 22.01.2002 kuulub tasumisele 30000 krooni KIK-i
arvult.

23 -01- 2002

Nr. 6-5/306

2. SISU

2.1 Projekti eesmärk:

- Põhjavee ja Kunda jõe reostuse ohu kõrvaldamine
- Tööstuspiirkonna taastamine ja ettevalmistamine keskkonnasõbralikuks ettevõtlusrajooniks
- Kütusemahutite (2 tk 50 m³) tühjendamises õlisest veest (60 m³) ja põhjasetetest (28 m³). Pumbajaama keldri põranda ja seinte survepesu. Kütusemahutite demonteerimine.
- Pinnasereostuse monitooring.
- Kompostimismaterjalide laadimine ja vedu.
- Aunade segamine.

2.2 Otsene keskkonnavalane tulemus:

- Vanadest kütusemahutitest on pumbatud välja vedelad kütusejäätmekäitlusettevõttesse
- Kokku on kogutud reostunud pinnas, orienteeruvalt 75 m³
- Vastavalt pinnase seisundile on kohale toodud kompostimismaterjalid.
- Alustatud on pinnase segamist kompostiaunadesse
- Vähendatakse Kunda jõe ja ülemiste põhjaveekihtide reostumise ohtu

2.3 Teostatud tööde kirjeldus (hetkeseis):

Keskkonnoahtlikud jäätmekäitlused: masuudi ja põlevkiviõli setted, õline vesi ja osa kütteõlidega reostunud pinnasest on kokku kogutud ja viidud jäätmekäitlusettevõttesse. Tööd alustati juba 1999/2000 a. ja finantseeriti omavahenditest 107000 krooni ulatuses.

2001.a. on tehtud alates septembrist täiendavad pinnase seisundi hindamisi, alustatud pinnase ja materjalide segamist kompostiaunadesse.

Järgmistel perioodidel toimub kompostiaunade segamine ja pidev seisundi hindamine.

2.4 Kõrvalekaldeid ja muudatused (kirjeldused, põhjendused, uued tähtajad jne.):

2.5 Tellija hinnang:

Tööd teostatud vastavalt töövõtjaga sõlmitud lepingule.

3. KINNITUSED

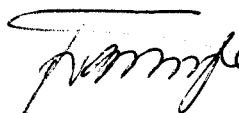
Käesolevale aruandele alla kirjutades kinnitavad ja vastutavad tellija ning tema poolt määratud vastutav isik, et kõik esitatud andmed on õiged ning et projekt vastab sihtfinantseerimise lepingus ja selle lisades määratletud tingimustele.

Allkiri

Nimi/Ametinimetus

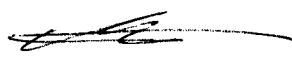
Kuupäev

Tellija:

 / A. HESKINEN LINNAPÄÄ

28.12.2001.a

Aruande koostaja:

 A. ARON/ EHTUSNÕUNIK

28.12.2001.a.

4. KOOSKÕLASTUSED

Programmi koordinaator Keskkonnaministeeriumis:

J. Sule

Maakonna keskkonnateenistus:

Lääne-Virumaa KKT

A. Laijas juhataja 15.01.02

5. ARUANDE KOHUSTUSLIKUD LISAD

5.1 Tööde üleandmise-vastuvõtmise aktid (lisa 1):

5.2 Muud projekti käiku selgitavad dokumendid (seletuskirjad, töövõtja arved tellijale jms):

**JÄÄTMEKÄITLUSE PROGRAMM
JÄÄKREOSTUSE ALAMPROGRAMM
PROJEKTI KIRJELDUS (mitteehitused)**

Projekt: Kunda katlamaja kütusemahutite likvideerimine

Taotleja: Kunda Linnavalitsus, reg.nr. 59007374

Tüüp rakendusprojekt

(uurimis-, rakendus-, investeerimi- jne projekt)

Projekti algus 1999

Projekti ala Lääne-Virumaa, Kunda linn
(maakond, vald, linn)

Projekti lõpp 2001

Administratiivne tase regionaalne
(regionaalne, riiklik jne)

Taotletav summa 65 000 kr

1. Projekti taust (ülevaade probleemidest ja tagamaadest, olukord enne projekti, hetkeseis jms, võimalikult detailne)	1959. aastal valminud Kunda tsentraalkatlamaja lõpetas töö 1999. aastal seoses uue elektrit ja soojust koostootva kombijõujaama ja konteinerkatlamajade käikulaskmisega. Vana katlamaja koos soojusvõrguga oli kuni 1998. a. lõpuni riigi omanduses. Kuna Kunda linnale on äärmiselt oluline soojamajanduse korraldamine, siis otsustas Kunda Linnavolikogu soojusvarustuse munitsipaliseerida. Koos varade ületulekuga sai linn enda omandusse ka vana ja täielikult amortiseerunud katlamaja, mis siiski on mõningate funktsioonide täitmiseks vajalik (võrgu täitevee ettevalmistamiseks, tehase jõepumbamaja tööks, elektritoite saamiseks jne.). Suurimaks keskkonnavalaseks valuprobleemiks on Kunda jõe kaitsetsoonis asuvate vanade kütusemahutite likvideerimine. Uuringute ja tegevuskava väljatöötamisega alustati juba 1999.a., suur osa töödest teostati selle põhjal 2000.a. omafinantseerimise kaudu. Kütusemahutite asukohaskeem on lisatud taotlusele.
2. Projekti eesmärk, sihtgrupp ja tulu (keskkonnakaitseline, rahaline, projekti väljundid)	• Põhjavee ja Kunda jõe reostuse ohu kõrvaldamine • Tööstuspiirkonna taastamine ja ettevalmistamine keskkonnasõbralikuks ettevõtlusrajooniks • Kütusemahutite (2 tk 50 m³) tühjendamises õlisest veest (60 m³) ja põhjasetetest (28 m³). Pumbajaama keldri põranda ja seinte survepesu. Kütusemahutite demonteerimine. • Pinnasereostuse monitooringu kaudu edasise tegevuskava väljatöötamine.

SAADUD

Lääne-Virumaa

Keskkonnateenistus

"20.06.2001" 2.000

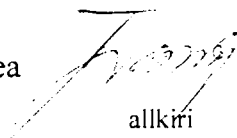
Nr. 5-20/283

3. Projekti tegevused ja kirjeldus etappide kaupa	1. Keskkonnaohtlike jäätmete (masuudi ja põlevkiviõli setete, kütteõlidega reostunud pinnase ja õlise vee) kogumine ja transportimine jäätmekäitlusettevõttesse: • Vaakumautoga vedelate kütusejäätmete (60 m³) mahutitest väljapumpamine ja transport • Tahkete põhjasetete paigutamine konteinerisse ja transport käitlusettevõttesse (28 m³) • Pumbajaama põranda ja filtri puhastamine õlisest veest, pumbajaama seinte survepesu • Maa-aluste mahutite ja pumbajaama vahelise kraavi tühjendamine setetest 2. Monitooring. 3. Reostunud pinnase kokkukogumine, käitlemine. Väljakaevamine ja komposteerimisplatsile transportimine ning komposteerimisaunade valmistamine 4. Kütusemahutite demontaaž																												
4. Projekti teostamise ja aruannete esitamise graafik	1. 1999 – 2000 2. Pidev 3. 04. – 05.2001.a. 4. 06. – 07.2001.a.																												
5. Projekti eelarve (kuluartiklite lõikes)	<table><tr><td></td><td>2000</td><td colspan="2">2001</td></tr><tr><td></td><td>kokku</td><td>KIK</td><td>Riigieelarve Omafin. Muud Kokku</td></tr><tr><td>1.</td><td>107000</td><td></td><td></td></tr><tr><td>2.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3.</td><td></td><td>65000</td><td></td></tr><tr><td>4.</td><td></td><td></td><td>35000</td></tr><tr><td>Kokku:</td><td>107000</td><td>65000</td><td>35000</td></tr></table>		2000	2001			kokku	KIK	Riigieelarve Omafin. Muud Kokku	1.	107000			2.				3.		65000		4.			35000	Kokku:	107000	65000	35000
	2000	2001																											
	kokku	KIK	Riigieelarve Omafin. Muud Kokku																										
1.	107000																												
2.																													
3.		65000																											
4.			35000																										
Kokku:	107000	65000	35000																										
6. Projekti kirjeldavad lisad (eeluuringud, eelprojektid ja muud projekti iseloomustavad dokumendid)	1. Asendiplaan M 1:2000 2. Pinnase seisundi hinnang (koostatud 03.12.1999)																												

Taotleja kinnitus:

Anne Tasuja, linnapea

nimi, ametikoht


allkiri

27.10.2000

kuupäev, aasta

telefon: +372 (0) 32 21 649

faks: +372 (0) 32 22 011

e-mail: kunda.lv@estpak.ee

**RECI EESTI**

Member of the Scancem Group

03.12.99

PINNASE SEISUNDI HINNANG

Reci Eesti AS ekspert Kaarel Kõrreveski kogus AS Kunda Elamu esindaja hr. K. Tõldsepp juuresolekul ettevõtte kütusehoidla territooriumilt väljakaevatud pinnasest punktproovid (6 tk), millest võttis keskmise proovi KE-11. Tingituna saasteaine ebaühtlasest jaotumisest kaevepinnases hindame proovivõtmise juhusliku vea suuruseks vähemalt 15%.

Keskmine proov saadeti analüüsimiseks OÜ Tartu Keskkonnauuringud laboratooriumisse.

Analüüsi aktist nr. 2642 selgub, et nimetatud väljakaevepinnas sisaldab naftasaadusi keskmiselt 29000mg/kg. Seejuures proovi analüüsimisel tekkiv viga on väga väike võrreldes proovivõtmisel tekkiva veaga.

Ohtlike ainete piirnormid pinnases ja põhjavees vastavalt Keskkonnaministri määrusele nr. 58, 16. juunist 1999.a. on naftasaaduste kohta järgmised:

Nr.	Saasteaine nimetus	Piirnormid pinnases, mg/kg		
		Sihtarv	Piirarv elutsoonis	Piirarv tööstustsoonis
34.	Naftasaadused kokku	100	500	5000

Hinnang pinnase seisundi kohta:

Naftasaaduste sisaldus AS Kunda Elamu masuudimajandi territooriumilt väljakaevatud pinnases 29000 mg/kg ületab tööstustsooni pinnasele kehtestatud piirnormi väärtusega 5000 mg/kg antud saasteaine osas. Kuna ohtliku aine, naftasaaduse, sisaldus pinnases ületab piirnormi, on pinnas reostunud ning inimese tervisele ja keskkonnale ohtlik.

Soovitus pinnase käitlemiseks

Naftasaadustega reostunud pinnas vajab kas puhastamist, mille järel saab seda taaskasutada, või tuleb saata kõrvaldamiseks litsentseeritud jäätmekäitlusettevõttesse. Bioloogilist puhastamist saab alustada järgmisel kevadel. Puhastatud pinnas sobib taaskasutamiseks tööstustsoonis - näiteks prügimäel kattepinnasena kasutamine, täitematerjalina ettevõtte territooriumil kasutamine jne.

Lisa: Analüüsi nr. 2642 tulemus
Proovivõtuakt 19.11.99

Lugupidamisega

Kalle Kikas
RECI EESTI AS

Akadeemia 4, 51003 Tartu

24 11 99

PROOVIVÕTUAKT

Kuupäev: 19. nov. 1999. a.

Maakond: LÄÄNE-VIRUMAA KUNDA LINN

Analüüside tellija : Reci Eesti AS

Tulemused ja arve analüüside eest saata tellija aadressil.

Proovi nr	Proovivõtu aeg	Proovivõtukoht	Proovi liik
KE 11	19. 11. 99	Kitusehordala	õhukas

Laboris määratavad komponendid

1. KRAFTA PRODUKTID
- 2.
- 3.

Märkused: AS Kunda Elamu masinohordala
 võlgade kaudu pannaest võetud kulumise proov

Proovi võttis (asutus, amet): RECI EESTI AS PÜHISTUSTÖÖDE JUHT
 KATKEL KÕRBELESKI TÕLASE
 JUMRES VABIS KUNDA ELAMU AS TEGU DIREKTOR
 MR. TÕLOSEPP



LÄÄNE-VIRU MAAKOND
KUNDA LINNAVALITSUS

Lääne-Virumaa Keskkonnateenistus
Kunderi tn 18
44307 RAKVERE

Teie

Meie 29. 08. 2001 nr. 54-2/300

Garantiikiri

Kunda Linnavalitsus garanteerib Kunda katlamaja kütusemahutite likvideerimise projekti omafinantseerimise 30 000 krooni ulatuses.

Lugupidamisega

Anne Tasuja
Kunda linnapea

Allar Aron (032) 21 723

LAADUD

Lääne-Virumaa
Keskkonnateenistus

30. august 2001
1-15-3/621

KOOPIA

TÖÖVÕTULEPING

Kundas, 15.08.2001.a.

Kunda Linnavalitsuse esindaja Anne Tasuja, kes tegutseb põhimääruse alusel ühelt poolt (edaspidi nimetatud Tellija) ja Epler & Lorenz AS juhataja Janis Lorenz, kes tegutseb põhikirja alusel teiselt poolt (edaspidi nimetatud Töövõtja) on sõlminud alljärgneva töövõtulepingu:

1. Lepingu objekt

1.1 Tellija on tellinud ja Töövõtja võtab teostamiseks Kunda linnas katlamaja kütusehoidla mahutite ja kütuse vastuvõtu seadmete ümbruse kütusega saastatud pinnase jääkreostusest puhastamine pinnase transportimisega komposteerimisaunadesse. Tööde maht ca 75 m3 pinnast.

2. Tööde maksumus

2.1 Vastavalt hinnapakkumisele 15.07.2001.a. 90.000 krooni (koos käibemaksuga 5%).

3. Tellija on kohustatud

3.1 Varustama Töövõtjat kogu tema kasutuses oleva tööde teostamiseks vajaliku informatsiooni ning tema käsutuses oleva asjassepuutuva dokumentatsiooniga.

3.2 Informeerima Töövõtjat viivitamatult tööde käigus talle teatavaks saanud täiendavatest asjaoludest.

3.3 Nõuetekohaselt teostatud töö vastuvõtmist kinnitama vastavale aktile allakirjutamisega.

3.4 Tasuma nõuetekohaselt teostatud töö eest Töövõtjale käesoleva lepinguga sätestatud korras.

3.5 Tagama Töövõtjale ja tema tehnikale juurdepääsu tööobjektile.

4. Töövõtja on kohustatud

4.1 Teostama nõuetekohaselt ja tellijaga kooskõlastatult kõik käesoleva lepingu p.1 määratletud tööd.

4.2 Taotlema nimetatud tööde teostamiseks kõik vajalikud load ja kooskõlastused.

4.3 Teostama tööd vastavalt eelnevalt kooskõlastatud ajakavale.

4.4 Teostama tööd antud hetkel kõige otstarbekamal viisil.

4.5 Mittenõuetekohase töö ümber tegema omal kulul.

4.6 Pidama arvestust tellija poolt üleantavate (komposteeritavate) jäätmete kohta.

5. Jäätmete arvestus

5.1 Töövõtja koostab ja esitab Tellijale teostatud tööde kohta akti, mis on aluseks arve esitamisel.

5.2 Töövõtja vormistab Tellija poolt üleantud jäätmete käitlemiseks ohtlike jäätmete saatekirjad.



5.3 Tellijal on õigus teha Töövõtjale täpsustavaid järelepärimisi kõigis tööde teostamisega seonduvates küsimustes. Töö vastuvõtmisest keeldumise korral peab Tellija poolt Töövõtjale esitatav seisukoht olema kirjalik, selles tuleb ära näidata esinevad puudused, millised takistavad töö vastuvõtmist.

6. Töö tasustamine

6.1. Tellija tasub Töövõtjale käesoleva lepinguga määratud tööde hinnast ettemaksuna 30.000 krooni. Ülejäänud summa tasumiseks koostatakse maksegraafik, mis on seotud tööde teostamise graafikuga 12 kuu jooksul alates 1.09.2001 kuni 31.08.2002.a.

7. Lahkarvamuste lahendamine

7.1 Kõik pooltevahelised käesoleva lepingu tõlgendamise ja täitmisega seonduvad lahkkelid lahendavad pooled läbirääkimiste käigus. Kui kokkulepet ei saavutata, lahendatakse lahkkelid Eesti Vabariigis kehtiva seadusandluse alusel.

8. Lepingu lõppemine ja ennetähtaegne lõpetamine.

8.1 Leping lõpeb kõigi lepingujärgsete kohustuste nõuetekohase täitmisega poolte poolt.

8.2 Ennetähtaegselt võib lepingu lõpetada poolte kokkuleppel.

9. Lepingutingimuste muutmine ja täiendamine

9.1 Poolte kokkuleppel võib lepingutingimusi muuta igal ajal ühe poole kirjalikul ettepanekul.

9.2 Lepingu muutmise ettepaneku peab teine pool läbi vaatama 5 tööpäeva jooksul.

9.3 Muudatustega mittenõustumisel peab arutlemine olema kirjalikult argumenteeritud

9.4 Kõik käesoleva lepingu muudatused on Lepingu lahutamatuks osadeks nende allakirjutamise momendist peale.

10. Poolte volitatud esindajad

10.1 Tellija: Allar Aron tel. 032 21 649, faks 032 22011

10.2 Töövõtja: Peep Masing tel./faks: 06 011 659

11. Vääramatute jõud

11.1 Käesolevale lepingule rakendatakse tavalisi vääramatute jõu tingimusi. Pool, kellel tekivad nimetatud tingimused, on kohustatud sellest teatama viivitamatult teisele poolele.

11.2 Juhul, kui Vääramatute jõu tingimused kestavad üle 30 päeva, on kumbki pool õigustatud lepingut lõpetama.

12. Viivised ja leppetrahvid

12.1 Käesolevas lepingus, selle lisades ja muudatustes kehtestatud maksutähtaegade rikkumise korral on õigus rakendada viivist 0,2 % päevas.

13. Lepingu lisad

13.1 Hinnapakumine pinnase jääkreostuse puhastamiseks 15.07.2001.a.



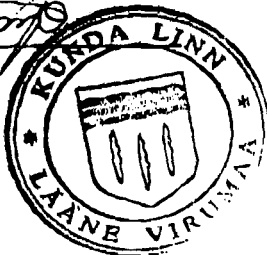
KOOPIA

Käesolev Leping on koostatud eesti keeles kolmel lehel kahes võrdses eksemplaris, millest kumbki pool saab ühe.

Poolte rekvisiidid

Tellijaja:
Kunda Linnavalitsus
Reg. kood 75020500
Koidu 9A, 44106 Kunda
Tel. 032 21 649
Faks 032 22 011


A. Tasuja

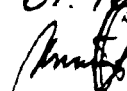


Töövõtja:
Epler & Lorenz AS
Reg. kood 10136864
Ravila 75, 51014 Tartu
Tel. 07 421 398
Faks 07 422 780


J. Lorenz



KOOPIA ÕIGE
01.10.2001


MALLE KUNGAS
Sekretär - kassapidaja